



Australian Government

COVID-19 VACCINATION

ستاسو د استرازنکا (AstraZeneca) COVID-19 د واکسين کولو وروسته

آخر ځل تازه شوي: 30 جولای 2021

د واکسين په هکله

نن تاسی د استرازنکا COVID-19 واکسين شوی یاست.

دا واکسين کولی شي د خلکو څخه د COVID-19 د ناروغ کېدلو مخه ونیسي. د استرازنکا COVID-19 واکسين هیڅ ژوندي SARS-CoV-2 ویروس نلري (هغه ویروس چې د COVID-19 لامل کیږي)، او دا تاسو ته COVID-19 نه شي درکولی. دا د SARS-CoV-2 ویروس یو مهمې برخې لپاره جینېټیک کوډ چې د سپیک پروټین په نوم یادېږي کوم چې ستاسو حجرو ته د نه زیان رسونکي عام سرو الیزونکي ویروس (اډینو ویروس) سره ستاسو حجرو ته ورل کیږي. بیا ستاسو بدن سپیک پروټین رامینځته کوي او زده کوی چې د SARS-CoV-2 ویروس په پیژندلو او مبارزې لپاره یې کاروي. اډینو ویروس اصلاح شوی دی نو دا نشي کولی کله چې یو ځل په حجرو کې د ننه شي، تکثیر وکړي. پدې مانا چې دا نشي کولی نورو حجرو ته خپور شي او د انتان لامل شي.

پس له واکسين کولو د څه تمه ولرم

د هر بل واکسين په څیر، تاسو ممکن د COVID-19 واکسين د ترلاسه کولو وروسته ځینې ضمنی اغیزې ولری.

د استرازنکا COVID-19 واکسين کولو وروسته عمومي ضمنی اغیزې شاملې دي د:

- د پیچکاري په ځای کې خور، پرسوب، سوروالي یا خاریښ
- ستریا
- د سر خور
- د غړو خور
- د زړه بدوالی
- تبه او د ساړو احساس کول
- د ناروغي احساس
- د بندونو خور.

د استرازنکا COVID-19 واکسين کولو وروسته ځینې لږ عامی ضمنی اغیزې شاملې دي د:

- د لمفا نودونو (مرغیږي) غټیدنه (enlarged lymph nodes)
- د غړو (لاس او پښې) خور
- گنګسیت
- د اشتهای کمیدل
- د نس خور.

دا ضمني اغيزي معمولاً نرمي دي. د شاوخوا دوه پر دريمه برخه خلکو کې چې څوک واکسين کيږي دا پېښيزي، چې د واکسين کولو وروسته د يوې ورځې په اوږدو کې پيل کيږي او په يوه يا دوه ورځو کې لري کيږي.

ځيني خلک به د نورو عامو واکسينو په پرتله د دې واکسين څخه د فلو (زکام) په څير د پام وړ نښې تجربه کړي او ممکن د نورمال فعاليت څخه د يو مودي لپاره لري پاتي شي. دا نښې د لومړي دوز وروسته د دويم دوز په پرتله دي.

که تاسو د واکسين کولو وروسته د پېچکاري په ځاي کې خور يا تبه، د سر خور يا د ځان خور په 1 تر 2 ورځو کې ولري، تاسو کولی شئ پاراسيټمول وخورئ. دا د پورتنيو ځيني نښو په کمولو کې مرسته کوي. تاسو اړتيا لرئ چې د واکسين کولو د مخه پاراسيټمول يا ايبوپروفين وخورئ. که چيرې د پېچکاري په ځاي کې پرسوب شتون ولري، تاسو کولی شئ يو سور شي (مشکوله) پري ونيسي.

د استرازنکا COVID-19 واکسين کولو وروسته د ډيرو نادرو ضمني اغيزو چې راپور شوي دي:

- د حساسيت ډير شديد عکس العمل (anaphylaxis):
 - د استرازنکا د واکسين کولو وروسته د ډير شديد عکس العمل پېښېدنه خورا کمه ده. په آسټراليا کې يې کچه د نورو واکسينو سره ورته ښکاري.
- يو حالت چې د وينې گنديدل او د وينې د کروياتو ټيټه کچه (thrombosis with thrombocytopenia syndrome (TTS)) په نامه يادېږي، کوم چې د وينې گنديدل (ترومبوسس) او د وينې د کروياتو ټيټه کچه (ترومبوسيتوپېنيا) ولري:
 - د آسټراليا او بهر څخه مالومات دا نښې چې TTS يو خورا نادر حالت دی
 - د وينې گنديدل کېدی شي د بدن په بيلابيلو برخو کې پېښ شي، په شمول د مغز (دا د دماغي وينوس سينوس ترومبوسس (cerebral venous sinus thrombosis) په نامه يادېږي) او د معدې (splanchnic vein thrombosis) په نامه يادېږي) د وينې د کروياتو ټيټه کچه کېدی شي د وينې د بهيدني لامل شي.
 - د دې وضعيت نښې اکثراً د واکسين کولو وروسته د 4 تر 42 ورځو ترمنځ پېښېږي.
 - خلک په داسې وضعيت کې ډير ناروغه وي او روغتون ته د تلو اړتيا لري. دا حالت کېدای شي د اوږدې مودې معلوليت، او حتی د مرگ لامل هم شي.
 - د TTS په اړه نور مالومات په [Patient information sheet on AstraZeneca COVID-19 vaccine and TTS](#) کې موندلې شي.

تاسو بايد د واکسين کولو وروسته د طبي پاملرني غوښتنه وکړئ که:

- که تاسو فکر کوي چې حساسيت مو کړی دي. که تاسو جدي نښې ولرئ، لکه په ساه ايستلو کې ستونزې، د نفس قيديدل، د زړه ضربان گړندی کيدل يا بيحاله کيدل، 000 ته زنگ ووهي.
- که تاسو د واکسين د اټکل شويو ضمني اغيزې ولرئ چې د څو ورځو وروسته لاهم له مينځه ندي تللي.
- که تاسو لاندې کومې نښې ولرئ، په ځانگړي توگه د واکسين کولو وروسته د 4 څخه تر 42 ورځو کې وروسته:
 - د سر خور چې د واکسين کولو وروسته د 48 ساعتونو څخه ډير دوام وکړي يا داسې چې د واکسين کولو وروسته 48 کې ښکاره شي. د خوړو عادي مسکن سره په اوله کې لږ ښه شي اما دوام وکړي
 - په ليدلو کې ستونزه
 - د مخ يا د غړيو کمزوري
 - مغشوشوالي يا د ناروغي ناڅاپه نيونه.
 - د ساه لنډي
 - د سينې خور
 - په دوامداره توگه د نس خور
 - د پښو پرسوب
 - هغه بخار يا زخم چې د ستنې په ځاي کې نه وي او علت يې مالوم نه وي.

په ډاډ سره خپل ډاکټر ته ووايست چې تاسو پدې وروستيو کې واکسين ترلاسه کړی دی. د هغه نښو لپاره چې عاجلي ندي، تاسو کولی شئ خپل د روغتيا منظم چمتو کونکي (معمولا ستاسو GP) وگورئ.

د واکسين د خونديتوب څارنه او د ضمني اغيزو راپور ورکول

تاسو کولی شئ خپل د واکسين چمتو کونکي يا د روغتيا پاملرني مسلکي ته د شکمنو ضمني اغيزو راپور ورکړئ. بيا به دوی ستاسو په استازيتوب ستاسو ايالت يا د سيمي روغتيا څانگې يا مستقيم د درملني توکو ادارې (Therapeutic Goods Administration (TGA)) ته رسمي راپور چمتو کړي.

که تاسو غواړئ چې پخپله راپور ورکړئ، مهرباني وکړئ د TGA ويب پاڼه ته ورشي او په دې پاڼه کې لارښوونې يې تعقيب کړئ: <https://www.tga.gov.au/reporting-suspected-side-effects-associated-covid-19-vaccine>

د واکسين کولو وروسته د COVID-19 ازموینه

د COVID-19 واکسين کولو ځينې ضمني اغيزې ممکن د COVID-19 نښو او علائمو ته ورته وي (د مثال په توګه تبه). په هر صورت، د COVID-19 واکسين استراژنګا هيڅ ژوندي SARS-CoV-2 وېروس نلري او نشي کولی د COVID-19 لامل شي. تاسو ممکن د COVID-19 ازمويني يا جلا کولو ته اړتيا ولرئ:

- که تاسو د واکسين کولو وروسته په لومړيو دوه ورځو کې عمومي نښې لکه تبه، د سر خور يا ستريا ولري، او
- که تاسو ډاډه ياست چې تاسو د ساه ايستلو د ستونزو نښې نلري (د بيلګې په توګه اوبګينه پوزه، ټوخي، د ستوني خور، د بوی له لاسه ورکول يا د خوند له لاسه ورکول).

په هر صورت، تاسو بايد د خپل ايالت/سيمه کې اوسني لارښوني او تازه مالومات وګورئ. دا مشوره ممکن ستاسو په سيمه کې د COVID-19 وبا د پېښېدلو په صورت کې بدله شي. تاسو ممکن لاهم د COVID-19 ازمويني ته اړتيا ولرئ که تاسو نور معيارونه پوره کړئ، د مثال په توګه که تاسو د يوې پېژندل شوي COVID-19 قضيې سره نږدې اړيکه لرئ. که په شک کې وي، د طبي ارزونې په لټه کې شئ.

خپله دويمه ناسته په ياد ولرئ

دا مهمه ده چې تاسو د COVID-19 د استراژنګا واکسين دوه دوزه، شاوخوا د 12 اونيو په وقفه کې لاس ته راوړي. د واکسين کولو ترمينځ د 12 اونيو څخه تر 4 اونيو پورې د وقفي لنډول ممکن په ځينې شرايطو کې مناسب وي. دوهم ډوز به تاسو ته د COVID-19 په وړاندې ښه محافظت چمتو کړي.

هغه مالومات چې تاسو يې په خپله ليدنه کې چمتو کوئ څرنگه کارول کيږي

د مالوماتو لپاره چې څرنگه ستاسو شخصي مشخصات راټول شوي، ذخيره شوي او کارول کيږي د

<https://www.health.gov.au/using-our-websites/privacy/privacy-notice-for-covid-19-vaccinations>

څخه ليدنه وکړي.